

ミラノ市内の交通標識

passo carrabile

《家から道路に入るまでの所》の意です。

つまり、「車庫前につき駐停車禁止」であることをあらわす標識です。



単語解説

passo (名) 通路、通行、通過
Carrabile (形) 車の通れる

関連単語

passare (動) 通る、通り過ぎる

ミラノ市内の交通標識

pagamento

チケットの自動販売機ですね

Pagamentoは「支払い」という意味です

日本製自動販売機の素晴らしさを思い知らされるかも！？



単語解説

pagamento (名) 支払、納付

contanti(名) 現金

elettronico(形) 電子の、電子決済の

この場合はクレジットカード決済のことです。

関連単語

pagare(動) 支払う

contante(名) 現金 contantiは複数形

comparare in contanti 現金で買う

carta di credito クレジットカード

ミラノ市内の交通標識

Non salire o scendere durante la chiusura

地下鉄のドアにある表示です。

「ドアが閉まっている間には乗り降りしないで下さい」の意。

危ない感じが良く出ているような。。。



単語解説

salire(動) 上がる、乗る、昇る ⇔ scendere(動) 下がる、降りる
 durante(前) ~の間 chiusura(名) 閉鎖、終わり

関連単語

salita(名) 上り、上り坂、急騰 ⇔ discesa(名) 下り、降下、下り坂
 chiudere(動) 閉める、終える ⇔ aprire(動) 開ける、開店する
 chiuso(形) 閉じた、閉鎖された ⇔ aperto(形) 開いた、営業中の
 終わった、終了した
 ⇔ apertura(名) 開くこと、開店

ミラノ市内の交通標識

GUASTA !

「GUASTA (故障中)」という張り紙がしてありますね。
 これは、convalida (コンヴァリダ) という列車の切符に日付時刻を刻印する機械です。
 このGUASTAという表示は、よく公衆電話にも貼ってあります。

**単語解説**

guasto(形)壊れた、故障した、機能していない

この場合は打刻機convalida が女性名詞なのでgusta と女性形になっている

関連単語

guastare(動) 壊す、損なう、台無しにする

guastarsi(再動) 仲たがいする guastarsi(代動) 崩れる、悪くなる

類)non funziona 機能していない

funzionare(動) 正常に働く、機能する

funzione(名) 職務、役目、機能、作用

ミラノ市内の交通標識

eccetto veicoli con contrassegno

おなじみの駐車禁止マークの下に0-24という数字。つまりずーっと駐車禁止です。

そしてこの文章は「通行証の無い車は駐車禁止」の意です。

レッカー移動されちゃってる図が載ってますね。



単語解説

eccetto(前) …を除いて、…の他は
veicoli(名複) 乗り物、車 (単数形はveicolo)
con(前) …と一緒に、…をもった
contrassegno(名) 証明、証拠、目印

関連単語

類) macchina(名) 自動車、機械 permesso(名) 許可証

ミラノ市内の交通標識

E' rigorosamente vietato l'ingresso a tutte le persone estranee ai lavori

長い文章だけあって、かなり厳重に危険なことを表したいようです。

「作業に無関係な人の出入りは厳密に禁止されています」という意味です。

工事現場ですね。



単語解説

rigorosamente(副) 厳しく、厳密に

vietato(過分) 禁じられた (原形: vietare) ingresso(名) 入口、入ること

tutto(形) すべての、全部の (tutteはtuttoの複数形で、後ろのpersoneに合わせてtutteと変化しています)

persona(名) 人 (persone は複数形)

estraneo(形) 関係のない、属さない ai lavori 職場に

関連単語

⇔ permesso(名、形、過分) 許可、許可された (原形: permettere)

類) entrata(名) 入口、入場

類) straniero(形) 外国の、国外の、馴染みのない

tutto の用例

tutto il giorno 一日中 in tutta Italia イタリア中

tutti gli amici 友達みんな

ミラノ市内の交通標識

E' pericoloso appoggiarsi

「危険なので寄りかからないでください」の意。

地下鉄の車内の表示です。



単語解説

pericoloso(形) 危険な

appoggiarsi(再動) ~にもたれる、寄りかかる

関連単語

pericolo(名) 危険

appoggiare(動) もたせかける、支える

ミラノ市内の交通標識

divieto di sosta - lasciare libero il passaggio

「駐停車禁止 - 歩行者用通路をあけてください」の意。



単語解説

divieto(名) 禁止 sosta(名) 停車、駐車、立ち止まること
lasciare(動) 残す、そのままにする、去る libero(形) 自由な、空いている
passaggio(名) 通路、歩道、通過

関連単語

⇔ permesso(名) 許可、認可
類) parcheggio(名) 駐車、駐車場 posteggio(名) 駐車、駐車場
⇔ pieno(形) いっぱいの
類) marciapiede(名) 歩道、人道、プラットホーム